

Cuestionario de detección de alcohol (USAUDIT – Spanish)

El consumo de alcohol puede afectar su salud y a algunos medicamentos que podría estar consumiendo. Ayúdenos a darle la mejor atención médica contestando a las siguientes preguntas.

Patient name: _____

Date of birth: _____

Un trago equivale a:



12 oz
de
cerveza



5 oz
de vino



1.5 oz
de licor
(una copita)

| | | | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------|------------------------------|--------------|------------------------|------------------------|----------|
| 1. ¿Con qué frecuencia bebe un trago con contenido de alcohol? | Nunca | Menos de una vez al mes | Mensualmente | Semanalmente | 2 - 3 veces por semana | 4 - 6 veces por semana | Diario |
| 2. ¿Cuántos tragos que contengan alcohol consume en un día típico cuando está bebiendo? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 - 6 | 7 - 8 | 10 o más |
| 3. ¿Con qué frecuencia bebe cuatro o más tragos en una ocasión? | Nunca | Menos de una vez al mes | Mensualmente | Semanalmente | 2 - 3 veces por semana | 4 - 6 veces por semana | Diario |
| 4. ¿Con qué frecuencia durante el último año se dio cuenta de que no pudo dejar de beber una vez que había empezado? | Nunca | Menos de una vez al mes | Mensualmente | Semanalmente | Diario o casi a diario | | |
| 5. ¿Con qué frecuencia durante el último año ha dejado de hacer lo que normalmente se esperaba de usted debido a la bebida? | Nunca | Menos de una vez al mes | Mensualmente | Semanalmente | Diario o casi a diario | | |
| 6. ¿Con qué frecuencia durante el último año ha necesitado un primer trago en la mañana para ponerse en acción después de una sesión de beber abundantemente? | Nunca | Menos de una vez al mes | Mensualmente | Semanalmente | Diario o casi a diario | | |
| 7. ¿Con qué frecuencia durante el último año ha tenido una sensación de culpa o remordimiento después de beber? | Nunca | Menos de una vez al mes | Mensualmente | Semanalmente | Diario o casi a diario | | |
| 8. ¿Con qué frecuencia durante el último año ha sido incapaz de recordar lo que pasó la noche anterior debido a su forma de beber? | Nunca | Menos de una vez al mes | Mensualmente | Semanalmente | Diario o casi a diario | | |
| 9. ¿Usted o alguien más han resultado heridos debido a su forma de beber? | No | | Sí, pero no en el último año | | Sí, en el último año | | |
| 10. ¿Ha estado preocupado por su forma de beber o le ha sugerido que beba menos algún pariente, amigo, médico u otro trabajador de la atención a la salud? | No | | Sí, pero no en el último año | | Sí, en el último año | | |

0 1 2 3 4 5 6

¿Ha estado alguna vez en tratamiento por un problema de alcohol? Nunca Actualmente En el pasado

I II III IV

M: 0-7 8-15 16-19 20+

W: 0-6 7-15 16-19 20+

(For the health professional)

Scoring and interpreting the USAUDIT:

Each answer receives a point ranging from 0 to 6. Points are added for a total score that correlates with a zone of use that can be circled on the bottom left corner of the page.

| Score* | Zone of use | Suggested action |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 0 - 6: Women 0 - 7: Men | I – Low risk (low risk of health problems related to alcohol use) | Brief education |
| 7 - 15: Women 8 - 15: Men | II - Risky (increased risk of health problems related to alcohol use) | Brief intervention |
| 16 - 19 | III - Harmful (increased risk of health problems related to alcohol use and a possible mild or moderate alcohol use disorder) | Brief intervention or referral to specialized treatment |
| 20+ | IV - Severe (increased risk of health problems related to alcohol use and a possible moderate or severe alcohol use disorder) | Referral to specialized treatment |

Brief education: An opportunity to educate patients about low-risk consumption levels and the risks of excessive alcohol use.

Brief intervention: Patient-centered discussion that employs Motivational Interviewing concepts to raise an individual’s awareness of their substance use and enhancing their motivation towards behavioral change. Brief interventions are typically performed in 3-15 minutes, and should occur in the same session as the initial screening. Repeated sessions are shown to be more effective than a one-time intervention.

Referral to specialized treatment: A proactive process that facilitates access to specialized care for individuals who are likely experiencing a substance use disorder. Patients who are ready to accept treatment are referred to experts for more definitive, in-depth assessment and, if warranted, treatment. Referrals to treatment should be delivered using the brief intervention model.

More resources: www.sbirtoregon.org

* USAUDIT - The Alcohol Use Disorder Identification Test, Adapted for Use in the United States: A Guide for Primary Care Practitioners. Thomas F. Babor, John C. Higgins-Biddle, Katherine Robaina. Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA). 2016.